



经典传家系列丛书



豪放词

苏轼等 著

崇贤书院 释译
黄山书社

经典传家系列丛书

经典传家系列丛书



豪放词

苏轼等 著

崇贤书院 释译

黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

图解豪放词 / 苏轼等著,崇贤书院释译. —合肥:黄山书社,2015. 11

(经典传家系列丛书)

ISBN 978-7-5461-5319-3

I. ①图… II. ①苏… ②崇… III. ①豪放派 - 词(文学) - 作品集 - 中国 - 古代
IV. ①I222.82

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 286435 号

出品人 任耕耘

总策划 任耕耘 李 克

选题策划 汤吟菲 白剑峰

项目统筹 刘 春

责任编辑 程 景

装帧设计 未 氓

责任印制 戚 帅

出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)

黄山书社(<http://www.hspress.cn>)

地址邮编 合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071

印 刷 安徽新华印刷股份有限公司

版 次 2016 年 3 月第 1 版

印 次 2016 年 3 月第 1 次印刷

开 本 700mm × 1000mm 1/16

字 数 270 千

印 张 17.25

书 号 ISBN 978-7-5461-5319-3

定 价 24.00 元

服务热线 0551 - 63533706

销售热线 0551 - 63533761

官方直营书店(<http://hssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,
请与印制科联系。

联系电话 0551 - 63533725



经典回到生活 阅读从心开始

经典传家

『经典传家』丛书遴选了清代《四库全书》的精华，而且每一种书在注释、译文、解读等方面做了大量的、扎实的工作。

——傅璇琮

国学就是中国人的学问。『经典传家』是一套非常适合大众阅读的国学经典丛书。国学的传承和发展迫切需要好的大众读本。

——毛佩琦

《四库全书》浩如烟海，真正的必读经典就这百余部。

——任德山

国学是相互通融的，切忌断章或是割裂。今人只有从《周易》等原始经典入手，才能真正找到进入国学的门径。

——刘君祖

《豪放词》阅读指南

译文典雅再现诗词韵味

以最优异的品质呈现给读者权威的华彩词章。

图文相扣勾勒文章意境

以图释文，图文应和，延展文章的深层情境。

作者介绍

- 作者生平概述。
- 词作产生背景简介。

注释

- 权威、准确、客观，极具启发性。

豪放词

卷二 唐·五代词

卷二 唐·五代词

李 白

李白（701—762），字太白，号青莲居士，祖籍陇西成纪（今甘肃天水一带），出生于安西都护府的碎叶城（今吉尔吉斯斯坦托克马克市）。唐中宗神龙初，随父迁至绵州彰明县（今四川江油）。25岁的时候，李白独自一人出蜀，开始了漫游生涯。走过襄汉吴越，天宝初年来到长安，见到了贺知章。贺知章把他称为“谪仙人”，并推荐给唐玄宗，供奉翰林。且受到赏识。但不久因不能容于权贵，辞官而去。抵达洛阳时遇杜牧，共游齐梁。安史之乱中，应永王李璘之聘为幕僚。不久兵败，受累流放夜郎，中途遇赦东还。至当涂，依李阳冰，不久病逝。其诗歌享有盛名，风格豪迈奔放，达到古代浪漫主义的高峰。现存诗近千首，有《李太白集》《李太白集》收录其词12首，但后人多有疑虑。然宋人黄升说，太白《菩萨蛮》（忆秦娥）二词，为百代词之祖。

菩萨蛮

平林漠漠^①烟如织，寒山一带伤心碧^②。暝色^③入高楼，有人楼上愁。
玉阶^④空伫立，宿鸟^⑤归飞急。何处是归程，长亭更短亭^⑥。

〔说明〕

这首词大约是李白25岁以后漫游襄、汉的时候创作的。宋代僧人文莹在《湘山野录》卷上中说：“此词不知何人写在鼎州（今湖南常德）沧水驿楼，复不知何人所撰。魏道辅奏见而爱之，后至长沙，得古集于子宣（曾布）内翰家，乃知李白所作。”但也有不少人对此表现出怀疑的态度。词中描写出了那种游子羁旅思归之情，感情细腻深刻。

〔注释〕

①漠漠：密布貌，形容烟雾散布的样子。②伤心碧：犹言“极碧”。“伤心”为程度副词，起修饰作用。极言寒山碧绿青翠。③暝色：暮色。④玉阶：白色玉石砌就的台阶。一作“玉梯”“阑干”。⑤宿鸟：归巢的鸟。一作“宿雁”。⑥“长亭”句：庾信《哀江南赋》：“十里五里，长亭短亭。”

《豪放词》阅读指南

注释精准解除读者疑惑

注释、词评及诗词说明，全方位诠释诗词的背景意蕴。

再现经典在国人中的权威

编者精心挑选词中的豪放篇章，饕餮之于所有爱读书的人。

即十里一长亭，五里一短亭。长亭、短亭，古时设在大路边供行人歇脚的亭舍。因各亭之间的距离长短不一，故有长亭、短亭之说。更，有层出不尽之意，一作“连”“接”。

【词解】

这首词描写的是旅人思归的情怀。暮色初上，正是黄昏时分，旅人登上了驿楼极目远眺，只见平林、寒山、烟霭相互交织在一起，烟雾迷茫，景色寂寥而凄迷。远处的寒山呈现出碧绿之色，面对此情此景，词人顿生愁绪，归思之情骤起，一切景物在伤心人的眼中都染上了哀伤凄迷的色彩。于是词人的心便不由自主地飞到了远方的家中，想到了家中那同样登楼眺望的思妇，此刻的她应该是愁思萦绕吧。忽然眼前飞过一群飞回巢穴的鸟儿，词人想到鸟儿尚能归巢，自己却游走天涯，四处漂泊，不能回家，而那通往家乡的道路却是长亭连着短亭，漫长得看不到尽头，不知道何时才能回到家中！由此可知词人心情是怎样的愁闷忧苦！这首词语言凝练，简洁，情感真挚，意境表达得甚为深远，故被广泛传唱。

【词评】

词中“织”字最妙，始于李太白“平林漠漠烟如织”；孙光宪亦有句云“野棠如织”，晏殊亦有“心似织”句，此后遂千变万化矣。

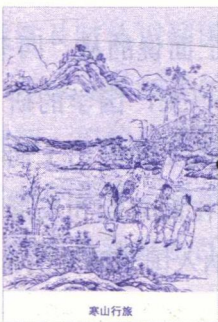
——李调元《雨村词话》

【词人逸事】

李白一生热衷功名，向往功成名就后隐身而退，但是他在仕途上却屡遭不顺，终其一生也和仕途无缘。但是他的妻子却出身显赫，据说他的第一任妻子和第三任妻子都是前宰相的孙女。虽然李白是一个感情激昂豪迈的人，但是他对妻子的感情似乎有些淡薄，据说李白曾为自己冷落妻子而写过一首小诗：“三百六十日，日日醉如泥。虽为李白妇，何异太常妻。”

豪放词

卷二
唐·五代词



寒山行旅

以古版画与经典图文相配

- 精选古版画图、确保原汁原味。
- 选图方面，广征博采，保证插图清晰质感。

词解

- 用流畅、雅正的现代语言再现古词的悠远意境。

词人逸事

- 摘取词人生平趣事妙谈。
- 扩大知识面，增强阅读的趣味性。

【总序】

国学是什么？简单说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》《庄子》《孙子》《史记》《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，如我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间的推移和学术的进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了自己独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了以地下文物与传世文献相补充互证的“二重证据法”。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方学术研究的理论和方法，研究中国学问。王国维借鉴尼采的哲学理论研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的融合，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们自然也成为了国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，

当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟坚船利炮强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问的称呼出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对“帝国主义”的强大，中国人自愧不如，一方面拼命地学习、引进西学，另一方面拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立后，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于幡然醒悟，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从领导者、学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中國。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和挑战。

那么，这套经典传家丛书的编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细水与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。



毛佩琦

二〇一五年五月

【前言】

豪放词，顾名思义，风格豪迈阔大，迥异于婉约词花间夜月的绮旎风情。极言“大江东去”“千古江山”……悲慨雄壮，气势恢弘，沉郁豪放之情力透纸背。自李白的“西风残照，汉家陵阙”到苏轼的“大江东去，浪淘尽，千古风流人物”，豪放词打破了词以闺阁馆台为主要场景的格局，将天地万物、世间百态都纳入词的表现领域。怀古伤今、论史治世、田园风物、师友情谊、吟啸松风……真正做到了无事不可入于词，无情不可以词抒发的境界。

时至两宋，边塞告急，朝政剧变，许多士子报国无门，遂将一腔热血注入词中。所谓“国家不幸诗家幸，赋到沧桑句便工”，在此时得到了极鲜明的体现。辛弃疾、陈亮、张元幹等人，将豪放词发展到了淋漓尽致的地步。

几千年后的我们，独坐尘嚣，透过这些豪放词，遥想当年的那些风云际会，胸中自有磅礴云气涌起。红尘纷扰、物欲横流，日复一日地忙碌生活，倦怠的心灵更需要宁静的空间。那么，一起赏读豪放词吧，它可以助我们涤荡心灵，开阔胸襟。

因此，我们特意编选了这本《豪放词》，汇集自唐朝到清代的优秀词作，希求读者能借此一扫委靡，激励斗志。虽然市面上诗词版本不胜枚举，但我们仍竭尽所能，力求博采众长，兼求各家评论，为读者贡献更精准、更全面的《豪放词》读本。总的说来，本书的主要特点有以下几点：

一、翔实的词作辅助介绍

本书编选豪放词，不拘管见，以词作风格为先，配以词作背景和作者生平介绍，再现历史画面和作者立体形象。词往往有感于现实，是词人心境的抒发，了解词作的历史背景、作者生平逸事，有助于更透彻地领悟词作意蕴。另外，

许多词作后辅以说明，总叙词作风格和写作特点，帮助读者高屋建瓴地把握该词作。

二、经典的诗词评说

本书囊括了历史上有名的豪放词作，经无数人赏读，留下不少经典评论。如刘克庄评论辛弃疾词作“横绝六合，扫空万古，自有苍生所未见”。一语道尽稼轩词的豪迈风骨。本书摘取众多名家中肯、贴切的评说，用专业的视角赏评这些词作。

三、细心的拼音标注体系

古时许多字词与字音在流传过程中，早已散失，为助读者理解，我们给许多生僻字和异读字都标注了古时的读音。如“欸乃”为古音，现已不传，但它是古时常用的象声词。此外，我们将所有的标注字词都反复注音，不仅免去读者反复查阅之苦，也能加深印象，帮助读者记忆。

四、丰富的版画插图

古时诗词与绘画相通，为此，我们翻阅了浩如烟海的古代刊刻书籍资料，遴选出近两百幅与正文意境相合的古代版画图。这些资料包括《唐诗画谱》《宋词画谱》《吴友如画集》《诗余画谱》《三才图会》《古圣贤像传》《诗经集传》等，卷帙浩繁，包罗众多。遴选出来的插图线条清晰，与文字意境融合，利于读者顺畅阅读，也激发了读者的兴趣。

崇賢書院





【目 录】

卷一 敦煌曲子词

敦煌曲子词简介

酒泉子（每见惶惶）	001
生查子（三尺龙泉剑）	002
菩萨蛮（敦煌古往出神将）	003
浣溪沙（五两竿头风欲平）	004
浣溪沙（卷却诗书上钓船）	005
定风波二首	006

卷二 唐·五代词

李 白

菩萨蛮（平林漠漠烟如织）	008
忆秦娥（箫声咽）	010

张志和

渔歌子（西塞山前白鹭飞）	011
--------------------	-----

韦应物

调笑令（胡马）	013
---------------	-----

李 涉

竹枝词（十二山晴花尽开）	014
--------------------	-----

刘禹锡

浪淘沙（九曲黄河万里沙）	016
--------------------	-----

浪淘沙 (八月涛声吼地来)	017
浪淘沙 (莫道谗言如浪深)	018
白居易	
浪淘沙 (随波逐浪到天涯)	019
皇甫松	
浪淘沙 (滩头细草接疏林)	020
摘得新 (酌一卮)	021
韦 庄	
菩萨蛮 (劝君今夜须沉醉)	022
喜迁莺 (街鼓动)	023
李 珣	
渔歌子 (楚山青)	025
定风波 (志在烟霞慕隐沦)	026
李 晔	
菩萨蛮 (登楼遥望秦宫殿)	028
欧阳炯	
江城子 (晚日金陵岸草平)	029
孙光宪	
定西番 (鸡禄山前游骑)	030
毛文锡	
甘州遍 (秋风紧)	031

卷三 北宋词

潘 阆	
酒泉子 (长忆观潮)	033



寇 准

- 阳关引（塞草烟光阔） 034

柳 永

- 夜半乐（冻云黯淡天气） 036
鹤冲天（黄金榜上） 038

范仲淹

- 渔家傲（塞下秋来风景异） 039
剔银灯（昨夜因看蜀志） 041

欧阳修

- 浣溪沙（堤上游人逐画船） 042
朝中措（平山阑槛倚晴空） 044

苏舜钦

- 水调歌头（潇洒太湖岸） 045

王安石

- 桂枝香（登临送目） 047
浪淘沙（伊吕两衰翁） 049

张舜民

- 卖花声（木叶下君山） 050

苏 轼

- 虞美人（湖山信是东南美） 052
江城子（老夫聊发少年狂） 053
水调歌头（明月几时有） 055
永遇乐（明月如霜） 057
满江红（江汉西来） 058
念奴娇（大江东去） 060
临江仙（夜饮东坡醒复醉） 062
青玉案（三年枕上吴中路） 064

木兰花（霜余已失长淮阔）·····	065
定风波（莫听穿林打叶声）·····	066
鹧鸪天（林断山明竹隐墙）·····	068
卜算子（缺月挂疏桐）·····	069
念奴娇（凭高眺远）·····	070

黄 裳

减字木兰花（红旗高举）·····	072
------------------	-----

黄庭坚

念奴娇（断虹霁雨）·····	073
水调歌头（瑶草一何碧）·····	075
鹧鸪天（黄菊枝头生晓寒）·····	076
定风波（万里黔中一漏天）·····	078

秦 观

好事近（春路雨添花）·····	080
-----------------	-----

贺 铸

行路难（缚虎手）·····	081
六州歌头（少年侠气）·····	084

晁补之

摸鱼儿（买陂塘）·····	086
---------------	-----

舒 亶

虞美人（芙蓉落尽天涵水）·····	088
-------------------	-----

侯 蒙

临江仙（未遇行藏谁肯信）·····	089
-------------------	-----

周邦彦

西 河（佳丽地）·····	091
---------------	-----

汪藻

点绛唇（新月娟娟） 093

卷四 南宋词

叶梦得

水调歌头（霜降碧天静） 095

水调歌头（秋色渐将晚） 096

点绛唇（缥缈危亭） 098

朱敦儒

水龙吟（放船千里凌波去） 099

鹧鸪天（我是清都山水郎） 101

好事近（摇首出红尘） 101

相见欢（金陵城上西楼） 102

李纲

喜迁莺（长江千里） 103

宋江

念奴娇（天南地北） 105

李清照

渔家傲（天接云涛连晓雾） 107

向子諲

阮郎归（江南江北雪漫漫） 108

蒋兴祖女

减字木兰花（朝云横度） 110

陈与义

临江仙（忆昔午桥桥上饮） 112

张元幹

- 贺新郎（曳杖危楼去） 113
贺新郎（梦绕神州路） 115
石州慢（雨急云飞） 117
水调歌头（举手钓鳌客） 118
渔家傲（钓笠披云青嶂绕） 119

胡 铨

- 好事近（富贵本无心） 121

岳 飞

- 满江红（怒发冲冠） 122
小重山（昨夜寒蛩不住鸣） 124

韩元吉

- 霜天晓角（倚天绝壁） 125

袁去华

- 水调歌头（雄跨洞庭野） 127

陆 游

- 鹧鸪天（家住苍烟落照间） 129
秋波媚（秋到边城角声哀） 131
汉宫春（羽箭雕弓） 132
夜游宫（雪晓清笳乱起） 134
鹊桥仙（华灯纵博） 135
诉衷情（当年万里觅封侯） 136
谢池春（壮岁从戎） 138

范成大

- 醉落魄（栖鸟飞绝） 139

张孝祥

- 六州歌头（长淮望断） 140